

Condizioni di utilizzo e condizioni generali di contratto paycard (APP)

Condizioni di utilizzo:

Questa app contiene la sua paycard virtuale. In quanto titolare di una paycard, lei avrà modo di fare acquisti ed effettuare pagamenti direttamente con il suo dispositivo mobile (smartphone ecc.). A tal fine deve aver stipulato un contratto paycard con la Retail Marketing Switzerland AG e aver effettuato con questa app una registrazione e verifica valida. Il suo assenso alle presenti condizioni di utilizzo avviene al più tardi mediante il primo utilizzo dell'app in occasione del suo primo acquisto. Le CGC possono essere consultate e ordinate sul sito <https://www.paycard.ch/CGC/>; hot line +41 058 806 06 10 oppure [admin\(at\)paycard.ch](mailto:admin(at)paycard.ch). A seguito della registrazione, il suo dispositivo mobile diventa un mezzo di pagamento virtuale: la preghiamo di conservarlo con cura e di proteggerlo in modo da impedire a terzi non autorizzati di utilizzare l'app senza il suo consenso. Lei è responsabile dell'uso diligente di questa app e della segretezza del codice a barre generato e leggibile elettronicamente nonché del codice PIN della sua carta. Sarà lei a rispondere di tutte le transazioni effettuate con la app paycard. Per usufruire della funzione di pagamento di questa app, una volta inserito il codice PIN verrà generato un codice a barre di durata limitata, leggibile elettronicamente. Questo codice a barre protetto da un PIN va presentato alla cassa al momento del pagamento. Le transazioni risp. gli acquisti vengono eseguiti con questo codice a barre elettronico e sono comunque vincolanti. Lei dichiara il suo assenso affinché tutti i dati ottenuti o registrati nell'ambito della registrazione e dell'utilizzo di questa app vengano inseriti ed elaborati nella banca dati della Retail Marketing Switzerland AG e dei suoi partner contrattuali. Lei dichiara il suo assenso affinché i suoi dati vengano utilizzati dalla Retail Marketing Switzerland AG o dai suoi partner contrattuali a scopo di marketing. Tutti i dati ottenuti e registrati in fase di registrazione o utilizzo di questa app verranno elaborati secondo le CGC.

Condizioni generali di contratto paycard (APP) e disposizioni in materia di protezione dei dati

1. Basi contrattuali

- Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) disciplinano il rapporto giuridico tra lei e la Retail Marketing Switzerland AG (Thiersteinerallee 12, CH-4053 Basilea, di seguito **RMS**).
- La paycard è accettata come mezzo di pagamento solo da commercianti selezionati (cosiddetti punti d'accettazione, di seguito **PAP**). Una panoramica aggiornata dei punti d'accettazione si trova su www.paycard.ch.
- Lei conferma di aver letto e compreso le presenti Condizioni generali di contratto e di accettarne i contenuti.**
- Qualora lei abbia già richiesto e ottenuto una paycard fisica o l'opzione di pagamento rateale (3+) paycard, e il suo attuale acquisto possa essere associato al suo conto paycard esistente, le rispettive disposizioni paycard si applicano anche all'attuale acquisto. Altrimenti si applicano le presenti Condizioni paycard (APP).
- La paycard è disponibile unicamente per persone fisiche aventi l'esercizio dei diritti civili che dispongano di un regolare reddito e siano domiciliate in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.**
- La paycard APP registrata è disponibile esclusivamente per l'utilizzo personale e non deve essere resa accessibile ad altre persone.**

2. Pagamenti con paycard APP

Dopo aver effettuato la registrazione nella paycard APP con esito positivo, potrà procedere al pagamento degli acquisti presso i PAP aderenti fino al raggiungimento del limite della carta, che le verrà comunicato via SMS. L'autorizzazione degli acquisti avviene tramite presentazione del codice leggibile elettronicamente della paycard APP su dispositivi mobili. **Riconoscerà tutti gli acquisti autorizzati nei modi sopra citati, la correttezza dell'importo nonché il credito risultante nei confronti di RMS.** Al tempo stesso conferirà a RMS l'incarico irrevocabile di accreditare senza indugio ai PAP gli importi corrispondenti e di effettuare il relativo addebito sulla sua paycard risp. di metterle in conto l'acquisto.

3. Obbligo di pagamento, modalità di conteggio e condizioni di pagamento

Lei si impegna al pagamento di tutti i crediti derivanti dagli acquisti paycard presso i PAP, oltre a eventuali interessi e spese, secondo una delle seguenti modalità di conteggio. Di regola riceverà una fattura paycard a cadenza mensile (di seguito FM) con l'importo scoperto da pagare, che le consentirà di avere una panoramica dei limiti di credito richiesti. La fattura paycard non ha effetto novativo.

a. per importi fino a fr. 499.99

Per pagare la FM avrà a disposizione due possibilità:

- Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della FM, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. Se l'intero importo della fattura viene versato in tempo utile, **RMS rinuncia agli interessi annui (riportati nella tabella spese) sull'importo fatturato a partire dalla data d'acquisto.**
- Potrà pagare una parte dell'importo dovuto, di regola alla ricezione della fattura RMS, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. L'importo minimo da versare è riportato sulla fattura e stampato sulla polizza di versamento a sinistra. **Se ci si avvale di tale modalità di pagamento, calcoleremo interessi annui e spese amministrative secondo la tabella spese.**

b. per importi a partire da fr. 500.00

Per pagare la FM avrà a disposizione due possibilità:

- Potrà pagare l'intero importo dovuto, di regola alla ricezione della FM, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. Se l'intero importo della fattura viene versato in tempo utile, **RMS rinuncia agli interessi annui (riportati nella tabella spese) sull'importo fatturato**

a partire dalla data d'acquisto.

- Potrà pagare l'intero importo dovuto in un massimo di tre pagamenti rateali mensili consecutivi, nel cui caso il rispettivo pagamento rateale mensile dovrà essere effettuato di regola alla ricezione della FM, al più tardi entro il termine di pagamento indicato. I tre pagamenti rateali non dovranno necessariamente essere dello stesso importo. L'importo minimo da versare è riportato sulla fattura e stampato sulla polizza di versamento a sinistra. Se ci si avvale di tale modalità di pagamento, calcoleremo interessi annui e spese amministrative secondo la tabella spese. Qualora desideri effettuare più di tre pagamenti rateali, potrà richiedere l'opzione di pagamento rateale (3+).

c. Condizioni di pagamento indipendenti dall'importo dovuto

Nel caso di versamenti allo sportello postale, le tariffe postali a carico del destinatario verranno addebitate nella FM successiva. I versamenti effettuati tramite conto bancario o postale non comportano costi supplementari. **Se l'importo della fattura o l'importo minimo, comprensivo di tasse ed eventuali interessi, non viene pienamente corrisposto nei tempi previsti, lei si troverà in mora. In tal caso le verranno addebitati come interessi di mora gli interessi annui sull'intero importo dovuto a partire dalla data d'acquisto nonché le spese dei singoli solleciti, secondo la tabella spese.** In caso di ritardi nei pagamenti, RMS potrà inoltre esigere in qualsiasi momento il pagamento immediato dell'intero importo dovuto e respingere ulteriori pagamenti con la sua paycard APP.

I pagamenti (rateali e non) saranno presi in considerazione per l'ulteriore calcolo degli interessi a partire dalla loro contabilizzazione e detratti da tasse e interessi ancora pendenti.

Per la stampa di una copia della fattura le verrà addebitata per ogni singola fattura una spesa secondo la tabella spese.

La fattura è considerata accettata se entro 10 giorni non sarà giunto un reclamo in forma scritta.

4. Smarrimento e furto del dispositivo mobile o utilizzo illecito

In linea di principio, i danni derivanti da furto, smarrimento o utilizzo illecito della sua paycard APP sono a suo carico. Ogni persona in grado di legittimarsi mediante presentazione su dispositivi mobili di codici leggibili elettronicamente è considerata autorizzata a effettuare acquisti con la paycard APP. Lo smarrimento o il furto del dispositivo mobile su cui è installata la paycard APP registrata dev'essere subito comunicato a RMS (in forma scritta, per telefono, e-mail o fax). Lei è responsabile della custodia diligente e della segretezza dei dati di accesso per la paycard APP nonché dei codici leggibili elettronicamente sul dispositivo mobile e risponderà senza riserve di ogni utilizzo illecito della paycard APP fino al momento in cui ne viene comunicata la perdita. In caso di furto o di constatazione di un utilizzo illecito occorre immediatamente sporgere denuncia alla polizia e inviare a RMS una copia del verbale.

paycard – Casella postale 336 – CH-9004 San Gallo, hotline 058 806 06 10 – da lunedì a sabato dalle 08.00 alle 20.00, e-mail: [admin\(at\)paycard.ch](mailto:admin(at)paycard.ch) / fax 058 806 06 07.

5. Durata del contratto e termine

Il presente contratto viene stipulato per una durata indeterminata e termina automaticamente con il pagamento dell'intero importo dovuto entro il termine di pagamento indicato sulla fattura oppure con la stipula di un contratto per la paycard fisica o di un contratto per l'opzione di pagamento rateale (3+) paycard. RMS ha la facoltà di rescindere, mediante comunicazione scritta, il rapporto contrattuale in qualsiasi momento e senza bisogno di addurre motivazioni. In tal caso, l'intero importo dovuto dovrà essere corrisposto entro il termine di pagamento indicato.

6. Divieto di compensazione

Lei non è autorizzato a compensare eventuali crediti in contropartita con crediti di RMS nei suoi confronti.

7. Ricorso a terzi e diritto di cessione

RMS ha la facoltà di ricorrere a terzi per l'esecuzione del presente contratto. RMS ha inoltre la facoltà di trasferire a terzi risp. di cedere a terzi, in tutto o in parte, il presente rapporto contrattuale o i suoi crediti derivanti dal presente contratto. Nel caso in cui, a seguito di ritardi nei pagamenti, venga conferito a un terzo l'incarico di procedere all'incasso, possono determinarsi nuove tasse risp. costi secondo la tabella spese dell'Associazione degli Uffici Fiduciari d'Incaso Svizzeri.

8. Disposizioni in materia di protezione dei dati

a. Assenso all'utilizzo dei suoi dati

Il rilevamento, l'elaborazione e l'utilizzo di dati personali avvengono nell'ambito dei servizi proposti da paycard e sono necessari al fine di permetterle di effettuare pagamenti con la paycard APP. Utilizzando il servizio di pagamento paycard, lei acconsente al trattamento da parte di RMS, prima e/o durante l'acquisto, dei suoi dati personali quali: nome e cognome; indirizzo; data di nascita; sesso; indirizzo e-mail; numero di telefono fisso e mobile nonché rispettive informazioni sul contratto di telefonia mobile; informazioni relative allo storico dei pagamenti e delle ordinazioni, come quantità di articoli, numero d'articolo, importo della fattura, tipo di spedizione, numero di spedizione e imposte espresse in percentuale. I dati personali verranno impiegati per la fornitura dei servizi richiesti, per la verifica di identità e solvibilità (ciò può comprendere anche la raccolta di valutazioni da terzi, quali p.es. agenzie di informazioni creditizie), per la gestione dei rischi (inclusa la prevenzione di frodi), per lo sviluppo di servizi paycard, per la cura delle relazioni con i clienti, per il marketing e per statistiche interne nonché a scopo di analisi. Ai fini dell'identificazione risp. della prevenzione di frodi, RMS potrà verificare la conformità dei suoi dati personali e dell'indirizzo tramite i relativi operatori di telefonia mobile. Tramite il partner MF Group AG potranno inoltre essere consultate le seguenti informazioni sul contratto di telefonia mobile: tipo di abbonamento, data di conclusione del contratto e situazione contrattuale, tipo di cliente (azienda o privato), modalità di spedizione della fattura e modello di telefono mobile utilizzato, richiesti presso i relativi operatori di telefonia mobile. Ai fini dell'identificazione, RMS ha altresì la facoltà di reperire informazioni pubblicamente accessibili da

Internet (per esempio da social network) qualora si renda opportuno procedere a ulteriori ricerche per indagini relative a frodi e abusi di servizi. Per la valutazione del credito si potrà ricorrere, tra le altre cose, a dati relativi all'indirizzo. RMS avrà la facoltà di inoltrare queste informazioni ad altre aziende partner, le quali a loro volta potranno utilizzarle per gli scopi succitati. Non saranno inoltrate le informazioni trasmesse dagli operatori di telefonia mobile. RMS ha infine la facoltà di rendere noti i suoi dati in caso di obbligo di legge o nei confronti delle autorità nonché per far valere i propri diritti e tutelare altri clienti RMS. Infine, lei dichiara il suo assenso all'utilizzo a scopo di marketing dei suoi dati, ad eccezione delle suddette informazioni sul contratto di telefonia mobile, da parte di RMS o del partner contrattuale coinvolto MF Group AG.

Tutti i partner contrattuali incaricati sono elencati di seguito:

- MF Group AG, Am Bohl 6, CH-9004 San Gallo, tel.: +41 58 806 06 06
- CRIF SA, Riesbachstrasse 61, CH-8008 Zurigo, tel.: +41 44 913 50 50
- infoscure encaissements SA, Ifangstrasse 8, CH-8952 Schlieren, tel.: +41 44 738 68 88
- Swisscom SA, Alte Tiefenastrasse 6, CH-3050 Berna
- Sunrise Communications SA, Binzmühlestrasse 130, CH-8050 Zurigo
- Posta CH SA, Wankdorffallee 4, CH-3030 Berna

b. Assenso alla verifica della solvibilità

Tenuto conto di possibili rischi di mancato pagamento, RMS verifica se sia possibile soddisfare la sua richiesta di pagamento mediante paycard, oppure offrirle, di comune accordo con il PAP, un altro metodo di pagamento. A tal fine, RMS procede a una propria verifica dell'identità e della solvibilità. Per la concessione del pagamento con fattura sono determinanti la solvibilità generale e il rispetto delle condizioni di rimborso. Lei conferisce a RMS risp. ai suoi partner contrattuali incaricati la facoltà di fornire risp. richiedere tutte le informazioni necessarie alla verifica della solvibilità nonché all'attuazione del pagamento rateale, in particolare presso le autorità, presso agenzie di informazioni creditizie, presso intermediari del credito, presso datori di lavoro o altri centri e uffici d'informazione idonei e, in presenza di obblighi di legge, di riferire anche ad altri uffici. Vengono notificati nella fattispecie il tipo, l'ammontare e le modalità del credito nonché le generalità del richiedente (cognome, nome, indirizzo, data di nascita, nazionalità). Inoltre, lei si dichiara d'accordo affinché i suoi dati vengano salvati agli scopi succitati.

c. Revoca dell'assenso

Lei ha la facoltà di revocare il suo assenso gratuitamente e in qualsiasi momento. Anche in caso di revoca, RMS continua ad avere la facoltà di elaborare, utilizzare a trasmettere i suoi dati personali, nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione concordata del servizio di pagamento oppure sia prescritto dalla legge o richiesto da un tribunale o da un'autorità.

d. Richiesta d'informazione e domanda di cancellazione

Lei ha la facoltà di ottenere gratuitamente informazioni relative ai dati salvati presso RMS e di richiedere eventualmente la rettifica, il blocco o la cancellazione di tali dati. A tal fine può rivolgersi in forma scritta a:

paycard
Incaricato della protezione dei dati
Casella postale 336
CH-9004 San Gallo

9. Comunicazioni e obbligo di notifica per cambiamenti dei dati di contatto

Le comunicazioni da parte di RMS sono ritenute regolarmente recapitate se sono state inviate all'ultimo indirizzo da lei comunicato per iscritto. Lei si impegna a comunicare a RMS immediatamente e in forma scritta eventuali cambiamenti dei dati di contatto. In caso contrario, le verranno addebitati i relativi costi secondo la tabella spese.

10. Modifiche alle CGC

Riceverà informazioni su eventuali modifiche alle CGC tramite comunicazione (e-mail, allegato alla fattura ecc.) e/o in altro modo idoneo. Tali modifiche sono ritenute da lei accettate a meno che **non presenti un'obiezione scritta entro 10 giorni dalla data della comunicazione.**

11. Esclusione di responsabilità

RMS non è responsabile di eventuali danni qualora il PAP, per qualsiasi motivo, rifiuti di accettare un pagamento con la paycard APP, oppure non sia possibile effettuare un pagamento con la paycard per motivi tecnici o di altra natura. RMS declina inoltre ogni responsabilità qualora sul dispositivo (con connettività Internet) utilizzato per l'operazione di base e per la procedura di pagamento siano stati installati software dannosi o simili, oppure l'esecuzione elettronica del pagamento abbia causato danni di altro genere. Infine, RMS declina ogni responsabilità per danni che potrebbero derivare da abusi di dati, disguidi tecnici o utilizzo della connessione Internet.

12. Clausola salvatoria

Qualora una o più condizioni delle presenti CGC fossero o diventassero in tutto o in parte inefficaci o inattuabili, restano impregiudicate l'efficacia o l'attuabilità delle restanti condizioni delle presenti CGC. In tal caso, le parti sostituiranno la condizione inefficace o inattuabile con una efficace e attuabile che si avvicini il più possibile allo scopo commerciale della condizione da sostituire. Lo stesso vale per analogia nel caso in cui le presenti CGC contengano una lacuna.

13. Diritto applicabile

Il presente rapporto giuridico è soggetto esclusivamente al diritto svizzero. Il foro competente è quello di Basilea, nella misura in cui nessun altro foro sia obbligatoriamente prescritto per legge. RMS ha la facoltà di citarla in giudizio presso qualsiasi altro foro competente.

14. Tabella spese

Specifiche	Tassa/Costi
Tasse per la gestione del conto	gratis
Tasso d'interesse annuo (pagamenti rateali e mora)*	12%
Spese amministrative per fatture mensili in caso di pagamento parziale o ritardato*	CHF 2.90
Copia della fattura	CHF 10.-
Tassa di versamento PostFinance (tassa postale per il pagamento in contanti allo sportello)	In base alle tariffe postali vigenti
Spese per solleciti (per singolo incarico)	CHF 20.-
Ricerche sull'indirizzo e sui pagamenti	CHF 25.-
Presa di visione online del conto	gratis

RMS può modificare in qualsiasi momento le tasse e il tasso d'interesse annuo, in particolare in presenza di un cambiamento della struttura dei costi. Eventuali modifiche le verranno comunicate in forma adeguata (p.es. nella fattura paycard)

* Si applica il listino prezzi per polizze di versamento in vigore (<https://www.postfinance.ch/it/priv/prod/pay/national/inpay/detail.html>).

Retail Marketing Switzerland AG, Thiersteinerallee 12, CH-4053 Basilea
Luglio 2018